

**БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОКУМЕНТИ ВО ДВОЈАЗИЧНА
ФОРМА (МАКЕДОНСКИ И АЛБАНСКИ ЈАЗИК) / KËRKESË PËR LËSHIMIN E DOKUMENTEVE
NË FORMË DYGJUHËSORE (NË GJUHËN MAQEDONASE DHE SHQIPE)**

Јас / Unë, _____
име и презиме / emri dhe mbiemri

со адреса и место на живеење / me adresë dhe vendbanim

телефон за контакт / telefoni për kontakt _____

и МБГ / dhe nr. Personal

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

барам од КБ Прво пензиско друштво АД Скопје, да ми овозможи издавање, пополнување и/или потпишување на документи во двојазична форма, на македонски и албански јазик, и тоа: / kërkoj nga KB Shoqëria e parë pensionale AD Shkup, që të më mundësojë lëshimin, plotësimin dhe/ose nënshkrimin e dokumenteve në formë dygjuhësore, në gjuhën maqedonase dhe shqipe si:

(Да се заокружи бараниот документ) / (Të qarkohet dokumenti i kërkuar)

1. Договор за членство во КБ Прв отворен задолжителен пензиски фонд Скопје и Поднесок за раскинување / Kontratë për anëtarësim në KB Fondi i parë i hapur i detyrueshëm pensional Shkup dhe Parashtrësën për shkëputje
2. Договор за членство во КБ Прв отворен доброволен пензиски фонд Скопје / Kontratë për anëtarësim në KB Fondi i parë i hapur pensional Shkup
3. Изјава за согласност за премин од еден во друг задолжителен пензиски фонд / Deklaratë pajtueshmërie për transferim nga një fond i detyrueshëm pensional në tjetrin
4. Изјава за согласност за премин од еден во друг доброволен пензиски фонд / Deklaratë për pajtueshmëri për transferim nga njëri fond vullnetar pensional në fond tjetër
5. Барање за корекција/ажурирање на лични податоци / Kërkesë për korrigjimin/përditësimin e të dhënave personale
6. Извештај за пензиска заштеда на индивидуална, доброволна индивидуална и професионална сметка / Raport për kursimin pensional në llogarinë individuale, vullnetare dhe profesionale
7. Потврда за членство во доброволен пензиски фонд / Vërtetim për anëtarësim në fond vullnetar pensional
8. Изјава за согласност за учество во професионална пензиска шема / Deklaratë për pajtueshmëri në skemën pensionale profesionale
9. Потврда за членство во доброволен пензиски фонд/пензиска шема / Vërtetim për anëtarësim në fond vullnetar pensional
10. Известување за нарушување на безбедноста на лични податоци / Njoftim për shkeljen e sigurisë së të dhënave personale.

Датум и место на пополнување на барањето / Data dhe vendi i plotësimit të kërkesës _____
Своерачен потпис на барателот / Nënshkrimi i parashtruesit të kërkesës _____

*Забелешка: Формуларот задолжително треба да биде пополнет на македонска и албанска азбука /

*Shënim: Formulari duhet të jetë i plotësuar në alfabetin maqedonas dhe atë shqi

КБ Прво пензиско друштво АД Скопје, ул. „Митрополит Теодосиј Гологанов“ бр. 6, 1000 Скопје / KBKB Shoqëria e parë pensionale AD Shkup, Rr. Mitropolit Teodosij Golloganov nr. 6, 1000 Shkup

Информација за обработка на личните податоци

КБ Прво пензиско друштво АД Скопје врши обработка на Вашите лични податоци со цел остварување на правото на издавање, пополнување и/или потпишување на документи во двојазична форма.

Друштвото обработката на личните податоци ја врши согласно Законот за заштита на личните податоци и применувајќи соодветни технички и организациски мерки за обезбедување на тајност и заштита на личните податоци. Личните податоци се чуваат согласно роковите од регулативата.

Вашите права поврзани со обработката на лични податоци (право на пристап, исправка, бришење, ограничување на обработката, приговор за обработката, преносливост на податоците) може да ги остварите со обраќање до КБ Прво пензиско друштво АД Скопје на адреса: ул. „Митрополит Теодосиј Гологанов“ бр. 6, Скопје, или преку е-маил адреса: contact@kbprvo.com.mk. Повеќе информации за обработката на лични податоци може да најдете на нашата интернет-страница <https://www.kbprvo.com.mk/>.

Informacion për përpunimin e të dhënave personale

KB Shoqëria e parë Pensionale AD Shkup përpunon të dhënat Tuaja personale me qëllim realizimin e së drejtës për lëshimin, plotësimin dhe/ose nënshkrimin e dokumenteve në formë dygjuhësore.

Shoqëria përpunimin e të dhënave personale e kryen në përputhje me Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale dhe duke zbatuar masa të përshtatshme teknike dhe organizative për sigurimin e konfidencialitetit dhe mbrojtjes së të dhënave personale. Të dhënat personale ruhen në përputhje me afatet e përcaktuara nga rregullativa.

Të drejtat Tuaja në lidhje me përpunimin e të dhënave personale (e drejta për qasje, korrigjim, fshirje, kufizim të përpunimit, kundërshtim ndaj përpunimit, bartje të të dhënave) mund t'i ushtroni duke iu drejtuar KB Shoqëria e parë Pensionale AD Shkup në adresën: rr. "Mitropolit Teodosij Golloganov" nr. 6, Shkup, ose përmes adresës elektronike: contact@kbprvo.com.mk. Më shumë informacione për përpunimin e të dhënave personale mund të gjeni në faqen tonë të internetit <https://www.kbprvo.com.mk/>.

*Забелешка: Формуларот задолжително треба да биде пополнет на македонска и албанска азбука /

*Shënim: Formulari duhet të jetë i plotësuar në alfabetin maqedonas dhe atë shqij

КБ Прво пензиско друштво АД Скопје, ул. „Митрополит Теодосиј Гологанов“ бр. 6, 1000 Скопје /
КВКВ Shoqëria e parë pensionale AD Shkup, Rr. Mitropolit Teodosij Golloganov nr. 6, 1000 Shkup